M-AUDIO

FAST TRACK USB



Manual del usuario

Español

Introducción

Felicidades por la compra de la interfaz M-Audio Fast Track USB. Fast Track USB es una herramienta compacta y profesional para cualquier equipo Windows o Mac*. La interfaz se conecta cómodamente a través del puerto USB, por lo que no es preciso desarmar la computadora ni usar voluminosas fuentes de alimentación. Fast Track USB dispone de todo cuanto necesita para disfrutar de un completo estudio de grabación móvil de calidad profesional. Equipada con una entrada de micrófono (XLR) y otra de instrumento/línea (TRS) y dotado de salidas RCA estéreo y de auriculares, Fast Track USB ofrece audio digital de 24 bits y frecuencias de muestreo de 44,1kHz y 48kHz. Su diseño ligero y compacto permite transportar la interfaz a cualquier lugar.

Por favor, dedique algún tiempo a la lectura de esta guía de uso. En ella encontrará información acerca de la instalación de Fast Track USB en su equipo, así como instrucciones para obtener el máximo rendimiento de su nueva interfaz de audio.

** consultar requisitos mínimos*

¿Qué hay dentro de la caja?

Fast Track USB se suministra con los siguientes elementos:

- Interfaz de audio Fast Track USB
- Un cable USB estándar
- CD de controladores M-Audio (incluye software de instalación del controlador)
- Guía del usuario y tarjeta de garantía

Características de Fast Track USB

- Una conexión USB 1.1 única para la entrada y la salida
- Entrada de micro XLR balanceada
- Entrada de instrumento/línea (jack de 1/4" balanceado)
- Conmutador de nivel de instrumento/línea para entrada TRS
- Dos salidas nivel línea RCA
- Preamplificador de micrófono de alta calidad, con 50dB de ganancia
- Medidores de entrada con LEDs de señal y saturación
- Salida de auriculares en el panel frontal
- Incluye controladores ASIO 2, WDM y Core Audio
- Elegante y fina carcasa de plástico con LED de alimentación azul
- Dispositivo alimentado a través del bus USB (no requiere fuente de alimentación externa)
- Garantía de 1 año

Requisitos del sistema

Windows

Mínimo:

- Pentium II 350 MHz
- 64 MB de memoria RAM
- Windows XP
- Lector de CD-ROM
- Puerto USB 1.1 disponible

Recomendado:

- Pentium III 500 MHz o superior
- 128 MB de memoria RAM o más
- Puerto USB 1.1 disponible
- Windows XP

Macintosh

Mínimo:

- G3, G4, iMac, iBook o PowerBook con soporte USB nativo
- 64 MB de memoria RAM
- Lector de CD-ROM
- Mac OS X "Jaguar" versión 10.2.8 o superior, o Mac OS X "Panther" versión 10.3.4 o superior

Recomendado:

- G3, G4, iMac, iBook o PowerBook con soporte USB nativo (incompatible con concentradores USB)
- 128 MB de RAM
- Mac OS X "Jaguar" versión 10.2.8 o superior

Le sugerimos que también compruebe los requisitos mínimos de sistema para su software, ya que podrían ser superiores a los necesarios para l a interfaz.

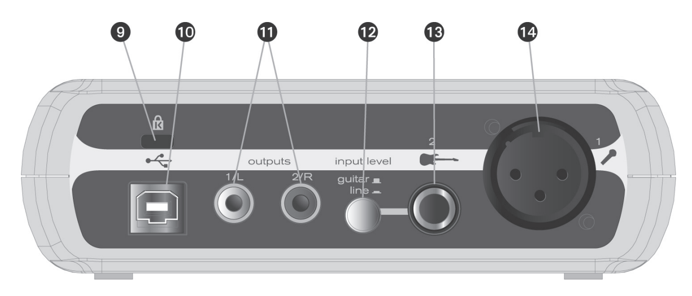
Controles del panel frontal



1. **Nivel de entrada** – Ajusta el nivel de ganancia de la señal presente en la entrada XLR (14) del panel trasero.
2. **Indicador de pico**– Indica la presencia de una señal de pico en la entrada XLR. Se ilumina cuando la señal alcanza los –3dB por debajo del nivel de saturación
3. **Indicador de señal** – Indica la presencia de señal en la entrada XLR. Se ilumina cuando la señal alcanza los –40dB.
4. **Control de mezcla de entrada/reproducción** – Controla la relación entre la señal de entrada y la señal de reproducción del software de audio. (Cuando grabe, es aconsejable silenciar la pista que esté grabando. De lo contrario, se escuchará la señal de entrada analógica Y la señal grabada, retrasada por la latencia del sistema).

5. **Conmutador Mono** – Al pulsarlo, se suman las señales de entrada a una señal mono para la monitorización directa.
6. **Salida de auriculares** – Esta salida admite auriculares con conector estándar jack estéreo de 1/8" (minijack).
7. **Nivel de salida** – Ajusta el nivel de salida general. Este control afecta tanto a las salidas RCA del panel trasero (11) como a la salida de auriculares (6).
8. **Indicador de alimentación** – Este indicador se ilumina cuando la unidad recibe alimentación.

Controles del panel trasero



9. **Conector para cierre Kensington** – Conecte un cable de seguridad estándar para computadoras portátiles para proteger su Fast Track USB contra el robo y evitar otros daños.
10. **Conector USB** – Conecte un extremo del cable USB (incluido) a su interfaz y el otro extremo al puerto USB de su computadora.
11. **Salidas de línea** – Salidas estéreo izquierda y derecha. Conecte estas salidas a unos monitores activos (por ejemplo, los DX4 de M-Audio) o a las entradas de un amplificador estéreo.
12. **Conmutador de nivel de entrada** – Selector de nivel de entrada de la entrada jack TRS 1/4" (13). Si la señal de entrada es una señal de línea balanceada, coloque el conmutador en posición LINE. Si la señal de entrada procede de un instrumento, coloque el conmutador en posición GUITAR.
13. **Entrada de guitarra** – Entrada TRS 1/4" para señal de entrada de nivel de línea/instrumento. El nivel de entrada viene determinado por el conmutador Line/Instrument (12).
14. **Entrada de micro** – Entrada XLR balanceada para la conexión de un micrófono dinámico.

Instalación del software

La interfaz Fast Track USB ofrece soporte nativo para Mac OS X (10.3.4 o superior) con funcionalidad plug-and-play. Simplemente conéctela y ya puede comenzar a grabar.

Fast Track USB se suministra también con un software controlador para Windows XP de latencia extremadamente baja para una comunicación más rápida entre la interfaz y el sistema operativo de su computadora.

Fast Track USB incluye un cable USB estándar. El extremo cuadrado de dicho cable se conecta en el puerto USB de Fast Track USB, mientras que el extremo plano se conecta en el puerto USB de la computadora.

Si usa Windows XP, instale primero el software siguiendo las instrucciones descritas a continuación. NO conecte Fast Track USB a su computadora hasta que no se le indique.

Windows XP

1. Introduzca el CD de instalación de Fast Track USB en la unidad de CD. NO conecte todavía Fast Track USB al puerto USB de su computadora. Aparecerá un menú. Si la función Autoplay está desactivada, examine el contenido del CD y haga doble clic sobre la carpeta Fast Track USB. A continuación, haga doble clic en el icono Fast Track USB Installer.
2. Aparecerá la pantalla del instalador de Fast Track USB solicitándole que confirme su deseo de instalar los controladores de la unidad. Pulse el botón "Siguiente" para proseguir.
3. El programa de instalación iniciará el proceso de copia de archivos en el disco duro de su equipo.
4. En Windows XP, el programa de instalación le advertirá en diversas ocasiones que los controladores que se dispone a instalar no han superado la prueba del logo de Windows. Pulse "Continuar".
5. Tras reiniciar el sistema, el icono del panel de control de Fast Track USB aparecerá en la Bandeja de sistema. Conecte Fast Track USB al puerto USB de la computadora. Al hacerlo, Windows mostrará el Asistente para nuevo hardware encontrado.
6. Seleccione la opción predeterminada "Instalar automáticamente el software" y a continuación pulse "Siguiente".
7. El Asistente para nuevo hardware copiará seguidamente los archivos restantes en su sistema. Es posible que aparezca de nuevo un mensaje advirtiéndole que los controladores no han superado la prueba del logo de Windows. En tal caso, pulse "Continuar" para proseguir la instalación. Pulse "Finalizar".
8. Una vez concluida la instalación, bastará con hacer doble clic en el icono del panel de control de Fast Track USB para acceder a los diversos parámetros de la interfaz. Consulte la sección "El Panel de control de Fast Track USB" para más información al respecto.

Mac OS X

1. Conecte Fast Track USB al puerto USB de la computadora.
2. Vaya a Preferencias del Sistema, en el menú Apple. Seleccione el panel de preferencias de 'Sonido' y pulse la pestaña 'Salida'. Seleccione M-Audio Fast Track USB A continuación, seleccione 'Entrada' y 'M-Audio Fast Track USB'.

El Panel de control de Fast Track USB

En Windows, el Panel de control de Fast Track USB se abre haciendo doble clic sobre el icono de M-Audio situado en la Bandeja del sistema.

Página About (Acerca de)

Esta página muestra las versiones actuales del controlador y del firmware. Además, permite la conexión al sitio web de M-Audio, desde el cual podrá descargar las actualizaciones que precise.

Página Latency

La página Latency permite ajustar el tamaño de búfer de la unidad con el fin de obtener un balance óptimo entre la estabilidad del sistema y la latencia. También permite definir la resolución de bits a 16 o 24 bits.

La Latencia es una medida del retraso entre el tiempo en que se produce un sonido y el tiempo en que la computadora graba (o monitoriza) el sonido. Aquí, la unidad para la latencia es el número de muestras (samples) que el driver toma antes de enviarlos a la aplicación como entrada de información. Una latencia más baja produce una grabación más fácil y exacta pero no todos los sistemas de cómputo pueden operar a las más bajas latencias sin provocar algún tipo de rudio. Si obtiene estos ruidos, incremente la latencia. Para incrementar la latencia, mueva el deslizador hacia arriba y para disminuirla, muevalo hacia abajo.

El ajuste de latencia predeterminado es "256". Aunque es más que posible que este valor se adapte perfectamente a todos sus propósitos, quizá desee experimentar con otros valores inferiores. Si su sistema produce clics y crujidos durante la reproducción de audio seleccione un valor de latencia superior.

Fast Track USB y los controladores multimedia de Windows

WDM/MME

Los controladores de Fast Track USB para Windows son conformes al protocolo nativo de Windows WDM/MME, por lo que Fast Track USB puede utilizarse como dispositivo de audio predeterminado del sistema operativo. Si Fast Track USB es el único dispositivo de audio instalado en su equipo, Windows lo seleccionará automáticamente. Si por el contrario su computadora cuenta con otros dispositivos de audio, puede que sea necesario seleccionar manualmente Fast Track USB como dispositivo predeterminado.

1. Vaya al menú Inicio y Configuración/Panel de control.
2. Abra la ventana de configuración de audio. En Windows XP, esta ventana recibe el nombre de "Dispositivos de sonido y audio."
3. Seleccione Fast Track USB en el menú desplegable de las secciones de grabación y reproducción de sonido. Pulse "Aplicar", a continuación "Aceptar" y cierre finalmente la ventana.

ASIO

En Windows XP, Fast Track USB también es compatible con el protocolo ASIO de Steinberg, norma utilizada por programas como Cubase, Reason, Live, Logic y otras aplicaciones. Los controladores ASIO de Fast Track USB se instalan desde el CD de controladores. Si su computadora cuenta con otros dispositivos de audio, puede que sea necesario seleccionar manualmente Fast Track USB como dispositivo ASIO dentro de sus aplicaciones musicales. Para más información al respecto, consulte la documentación de sus programas.

Fast Track USB y el sistema de sonido de Macintosh

Mac OS X

Fast Track USB es compatible con el protocolo Core Audio de Mac OS X. Para seleccionar la interfaz Fast Track USB como dispositivo de audio del sistema:

1. Vaya al menú Apple | Preferencias del Sistema | Sonido.
2. Seleccione "Fast Track USB" en las pestañas de Entrada y Salida con el fin de configurar Fast Track USB como dispositivo de audio predeterminado del sistema.

Si para grabar utiliza aplicaciones de audio digital estándar, la entrada de micrófono de Fast Track USB aparecerá como ENTRADA 1 y la entrada de Guitarra/Línea aparecerá como ENTRADA 2.

Información de garantía de Fast Track USB

Condiciones de la garantía

M-Audio garantiza este producto contra defectos de materiales y mano de obra, en condiciones normales de uso y siempre que su propietario sea el comprador original y registrado. Consulte www.m-audio.com/warranty para más información acerca de las condiciones y limitaciones específicas aplicables a su producto.

Registro de la garantía

Gracias por registrar su nuevo producto M-Audio. El registro le proporciona inmediatamente la cobertura de garantía, y ayuda a M-Audio a desarrollar y fabricar productos de la máxima calidad posible. Registre su producto en línea en www.m-audio.com/register para recibir actualizaciones de producto GRATUITAS y para tener la oportunidad de ganar premios.

Especificaciones

entrada de micro (balanceada):

entrada máxima:	-2,2dBu
relación señal/ruido:	100 dB (ponderado A)
rango dinámico:	100dB (ponderado A)
THD+N:	0,005% (-86dB) @ -1dBFS
ganancia variable:.	50dB
respuesta en frecuencia: . .	20Hz - 20kHz, +/-0,2dB @ 48kHz

entrada de instrumento (no balanceada):

entrada máxima:	+3,2dBV
relación señal/ruido:	96dB (ponderado A)
rango dinámico:	96dB (ponderado A)
THD+N:	0,005% (-86dB) @ -1dBFS
respuesta en frecuencia:. . .	20Hz - 20kHz, +/- 0,2dB @ 48kHz

entrada de línea (balanceada):

entrada máxima:	+2,1dBV
relación señal/ruido:	98 dB (ponderado A)
rango dinámico:	98dB (ponderado A)
THD+N:	0,004% (-8 dB) @ -1dBFS
respuesta en frecuencia: . .	20Hz - 20kHz, +/- 0,2dB @ 48kHz

salida de línea (no balanceada):

salida máxima:	+2,0dBV
relación señal/ruido:	104 dB (ponderado A)
rango dinámico:	104dB (ponderado A)
THD+N:	0,004% (-88dB) @ -1dBFS
respuesta en frecuencia: . .	20Hz - 20kHz, +/- 0,2dB @ 48kHz

auriculares (carga de 32 Ohm):

salida máxima:	2,1Vpp (-2,5dBV)
relación señal/ruido:	103 dB (ponderado A)
THD+N:	0,075% @ -2dBFS
frecuencias de muestreo (k): .	44,1kHz ; 48kHz

M-Audio USA
5795 Martin Rd., Irwindale, CA 91706

Technical Support	
web:	www.m-audio.com/tech
tel (pro products):	(626) 633-9055
tel (consumer products):	(626) 633-9066
fax (shipping):	(626) 633-9032
Sales	
e-mail:	sales@m-audio.com
tel:	1-866-657-6434
fax:	(626) 633-9070
Web	www.m-audio.com

M-Audio U.K.
Floor 6, Gresham House, 53 Clarenden Road, Watford
WD17 1LA, United Kingdom

Technical Support	
e-mail:	support@maudio.co.uk
tel:(Mac support):	+44 (0)1765 650072
tel: (PC support):	+44 (0)1309 671301
Sales	
tel:	+44 (0)1923 204010
fax:	+44 (0)1923 204039
Web	www.maudio.co.uk

M-Audio France
Floor 6, Gresham House, 53 Clarenden Road, Watford
WD17 1LA, United Kingdom

Renseignements Commerciaux	
tel :	0 810 001 105
e-mail :	info@m-audio.fr
Assistance Technique	
PC :	0 0820 000 731
MAC :	0 0820 391 191
Assistance Technique	
e-mail :	support@m-audio.fr mac@m-audio.fr
fax :	+33 (0)01 72 72 90 52
Site Web	www.m-audio.fr

M-Audio Germany
Kuhallmand 34, D-74613 Ohringen, Germany

Technical Support	
e-mail:	support@m-audio.de
tel:	+49 (0)7941 - 9870030
fax:	+49 (0)7941 98 70070
Sales	
e-mail:	info@m-audio.de
tel:	+49 (0)7941 98 7000
fax:	+49 (0)7941 98 70070
Web	www.m-audio.de

M-Audio Canada
1400 St-Jean Baptiste Ave. #150, Quebec City,
Quebec G2E 5B7, Canada

Technical Support	
email:	techcanada@m-audio.com
phone:	(418) 872-0444
fax:	(418) 872-0034
Sales	
e-mail:	infocanada@m-audio.com
phone:	(866) 872-0444
fax:	(418) 872-0034
Web	www.m-audio.ca

M-Audio Japan
アビッドテクノロジー株式会社 | エムオーディオ事業部
〒460-0002 愛知県名古屋市中区丸の内 2-18-10
Avid Technology K.K.
2-18-10 Marunouchi, Naka-Ku, Nagoya, Japan 460-0002

カスタマーサポート（Technical Support）	
e-mail :	win-support@m-audio.jp
e-mail（Macintosh 環境専用）：	mac-support@m-audio.jp
tel :	052-218-0859 （10:00~12:00/13:00~17:00）
セールスに関するお問い合わせ（Sales）	
e-mail:	info@m-audio.jp
tel:	052-218-3375
fax:	052-218-0875
Web	www.m-audio.jp

